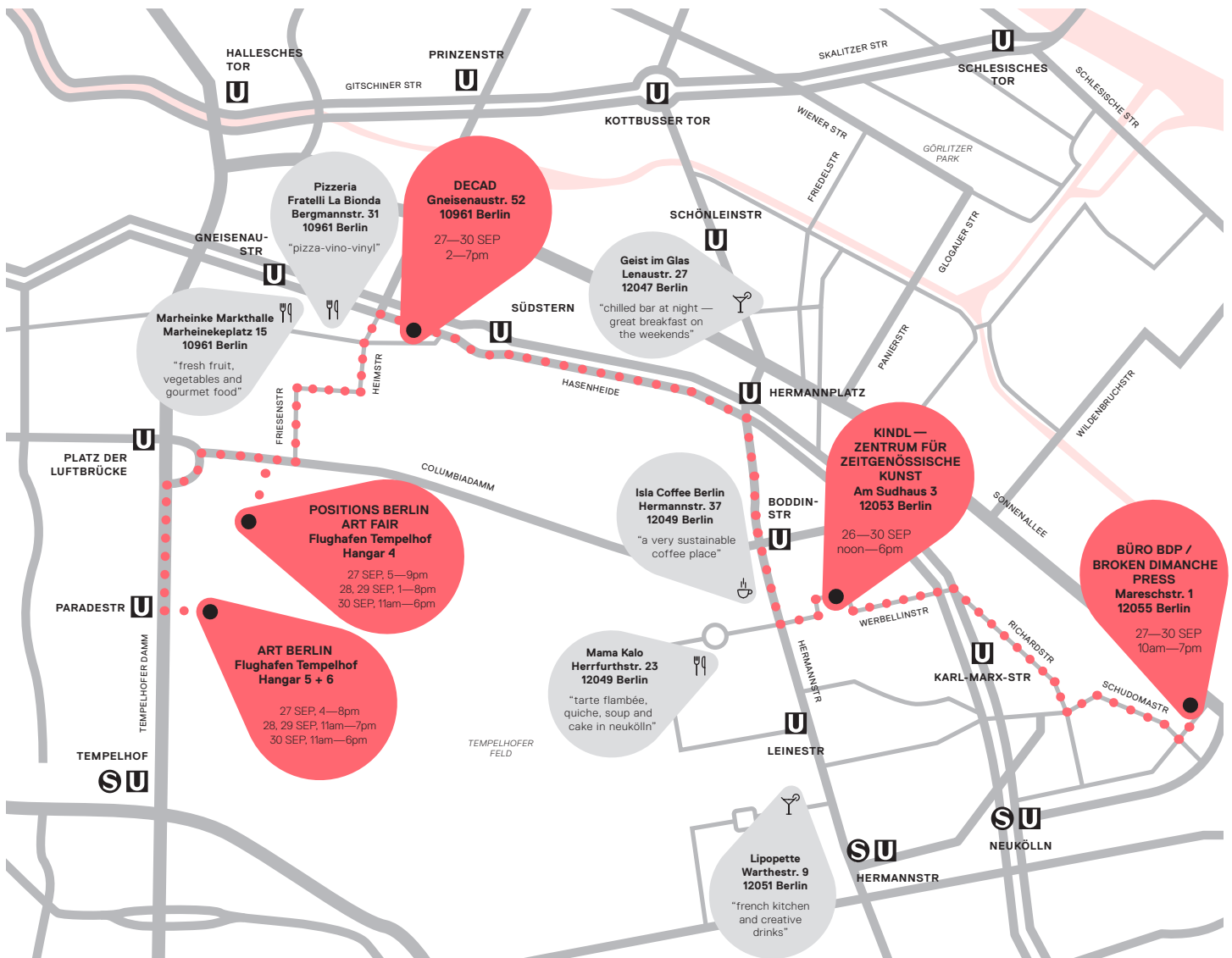


KIEZTOUR / LOCAL TOUR N°1 — KREUZKÖLLN



VOM FLUGHAFEN TEMPELHOF ÜBER DEN VOLKSPARK HASENHEIDE BIS NACH NEUKÖLLN FÜHRT DIESE FAHRRADTOUR ZU DEN KUNSTMESSEN ART BERLIN UND POSITIONS BERLIN ART FAIR, ZU SPANNENDEN AUSSTELLUNGEN IM KINDL — ZENTRUM FÜR ZEITGENÖSSISCHE KUNST UND DEM PROJEKTRAUM DECAD.

FROM TEMPELHOF AIRPORT VIA VOLKSPARK HASENHEIDE TO NEUKÖLLN, THIS BIKE TOUR LEADS FROM THE ART FAIRS ART BERLIN AND POSITIONS BERLIN ART FAIR TO EXCITING EXHIBITIONS AT KINDL — CENTRE FOR CONTEMPORARY ART AND THE PROJECT SPACE DECAD.

Die Kieztour Kreuzkölln startet mit der art berlin, die in den Hangars 5 und 6 des Flughafens Tempelhof stattfindet und dort neben rund 120 Galerien auch ein übergreifendes Begleitprogramm präsentiert. Zeitgleich stellt die Positions Berlin Art Fair im Hangar 4 über 70 Galerien aus aller Welt aus. Wer nach den Messen eine Stärkung benötigt, kann sich in der Marheinke Markthalle zum Lunch niederlassen. Danach geht es zur Videoinstallation von Dorine van Meel im Projektraum Decad. Von dort weiter zum KINDL — Zentrum für zeitgenössische Kunst, wo Werke von Kathrin Sonntag, Thomas Scheibitz und ab Samstagabend die Ausstellung „Absurde Routinen“ zu sehen sind. Zum Abschluss machen sich die Kunst hungrigen auf den Weg zum Büro BDP / Broken Dimanche Press, das sich mit seinen Projekten der Literatur und Text-Kunst widmet.

The Kreuzkölln local tour starts off with art berlin, held this year at Hangars 5 and 6 at Tempelhof Airport, where around 120 galleries will present their programmes with an extensive auxiliary programme. At the same time, Positions Berlin Art Fair will present over 70 galleries from all over the world in Hangar 4. Those who need sustenance after visiting the art fairs can stop off for lunch at Marheinke Markthalle. The next stop is the project space Decad where a video installation by Dorine van Meel will be on view. From there, the tour proceeds to KINDL — Centre for Contemporary Art, where works by Kathrin Sonntag, Thomas Scheibitz, and as of Saturday evening the exhibition “Routinised Absurdity” will be on view. To conclude the tour, art eager participants can move on to Büro BDP / Broken Dimanche Press, which works with literature and textual art in its projects.